

高雄樂仁醫院拾遺

撰文／海軍上校 周宜慶

樂仁幼兒園行政老師 呂品樺

摘要

高雄市愛河旁，熱鬧的五福三路上，常常令人駐足欣賞的，是一棟古色古香的哥德式建築——玫瑰聖母聖殿主教座堂，俗稱玫瑰聖母堂，這裡是天主教道明會自 1859 年在臺灣的傳教之始，建堂以來迄今已逾 91 年，用聖潔的祈禱與嘹亮的歌聲，撫慰了無數教友的心靈。

道明會在這裡購地建立了聖堂之後，1948 年在教堂旁邊復建了頗具規模的「樂仁醫院」，由德國籍醫學博士方懷仁修女主持院務，是完全採用西方醫療技術的綜合醫院，以婦產與小兒科為主，除了高雄前金之外，也在臺南麻豆、臺北汐止、桃園大溪等地設立醫療服務站；1978 年，高雄樂仁醫院喬遷至高雄市建國路「道明中學」東邊，更名為「聖功醫院」，2011 年通過衛生署教學醫院評鑑是為地區教學醫院，數十年如一日，用永不止息的愛，仁心仁術地照顧民眾的身體健康。

樂仁醫院的舊址，曾經作為孤兒院、修院、傳教學校、樂仁醫院以及聖功修女會，原大樓建築物拆除改建，2016 年 10 月新大樓落成，樂仁幼兒園進駐其內，讓這塊讓高雄人充滿回憶的聖靈土地，充滿了國家新希望快樂的笑聲。

關鍵詞：玫瑰聖母堂、樂仁醫院、樂仁幼兒園

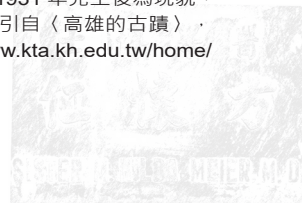
壹、前言

瑞士心理學家榮格（Carl Gustav Jung）曾言：「文化賦予了一切社會命題以人格意義。」斯言可以得知，所謂的社會現象，必然立於文化基礎，所以相同的事件，在不同的群體中，趨勢發展都所有迥異，是故社會環境影響人類生活，人類生活型態亦決定所處的社會環境，一個社會團體的文化根基，則端賴於其思想、教育、哲（神）學性、對於外來文化接受程度等等，在地理大發現以及殖民風潮之後，促進了世界的融合，東西文化激盪產生燦爛火花，影響層面既深且廣，深植在我們日常生活之中；本文所述的「財團法人天主教聖母無原罪方濟傳教修女會」¹的修會大樓（高雄市五福三路 149 號，原樂仁醫院，現樂仁幼兒園）就是一棟經歷文化融合洗禮，見證了高雄百年風華的歷史建築。因應修道會整體規劃，聖功修女會拆除原址改建，而曾參與其中的人事物，儘管留下的隻字片影並不廣見，但精神絕不會因為建築物改變而消失，朗朗的祈禱聲與善心助人的義舉，將代代相傳，從未離開這瑰麗寶地。

高雄古稱打狗，1858 年《中英天津條約》打狗港開埠後，海港就與這個城市息息相關；蜿蜒其中的愛河，更像是高雄港往市區的動脈。人類的文明常會在河流旁興起，因此，偉大的城市也通常依附河流而生，外來的文化又透過港埠不斷匯入，透過愛河潺潺河水，滲入了城市的根基，成就了偉大。愛河旁熱鬧的五福三路上，聳立著哥德式尖塔教堂，這是全臺灣第一間天主教聖堂——玫瑰聖母堂，²大門上石雕兩位可愛的天使，環抱刻著「奉旨」的石牌匾額，係 1874 年由屏東萬金本堂神父託欽差大臣沈葆楨，向同治皇帝奏

1 財團法人天主教聖母無原罪方濟傳教修女會（簡稱聖功修女會），係 1910 年由巴西桑達倫教區安滿道巴爾曼主教與德籍唐心潔修女所成立，1930 年修會派遣 6 位德國修女至中國山東及天津傳教，修女看見當地貧苦人們，即投入孤兒照顧、開設難民醫院等社會服務，1937 年成立聖功女中，1943 年於天津成立樂仁醫院，1948 年因國共戰爭中央政府失利，天津局勢緊張，樂仁醫院乃遷徙來臺，落腳高雄，除傳教外另從事醫療、教育等社會工作，1998 年起受內政部委託辦理家暴受害婦幼中途之家。資料參照〈我們的神恩〉，《聖功修女會（SMIC）》網站。資料檢索日期：2019 年 8 月 9 日。網址：<http://ofm.org.hk/700-Franciscan-Family/790-smic/intro.htm>。

2 1859 年西班牙屬地菲律賓道明會郭德剛及洪保祿神父，奉羅馬教廷派遣來臺傳教……郭神父以龍銀 62 元購地，作為棲身與傳教之所；1860 年以土角磚改建命名「聖母堂」，1862 年再以紅磚、咕硿石、三合土改建聖堂，1863 年完工後，自西班牙玫瑰省奉迎聖母像恭奉，更名為「玫瑰聖母堂」；1929 年李安斯神父再度改建，1931 年完工後為現貌，聖堂全銜更為「玫瑰聖母主教堂」。1995 年整修，將木樑改為鋼骨，外觀依舊。上述綜合資料引自〈高雄的古蹟〉，《高雄市教師職業工會 / 高雄市教師會》。資料檢索日期：2020 年 2 月 3 日。網址：<http://www.kta.kh.edu.tw/home/trdcpage/sheng-tai-jiao-yu/ecological-education-message/gaoxiongdeguji#TOC--15>。



准自由傳教，全臺共有兩塊「奉旨」石碑，從此路過官兵須下馬行禮；³《聖經》〈馬太福音〉裡記錄著耶穌對十二門徒之首聖彼德說：「我要將天國的鑰匙給你，凡你在地上所綑綁的，在天上也要綑綁。」信教的教友們相信天堂的存在，那麼聖堂或許就是人世間最接近天主的地方。玫瑰聖母堂既是古蹟，也是高雄的著名景點，吸引絡繹不絕的遊客新教堂之美外，也常見到拍婚紗的新人來此取景，讓聖堂平添聖潔與喜氣。

貳、愛河畔聖歌繚繞

玫瑰聖母堂東南邊的「聖功修女會」，位於高雄女中對面，處於人來熙往的五福三路街道旁，更顯得低調隱世，占地約 0.6 公頃左右，概略區分東西兩大區塊，東邊靠近五福三路，主要是教會、醫院與基金會，西邊靠近海邊路，則是傳教學校與幼稚園的所在。該會 1948 年隨政府遷臺落腳高雄，早期是「樂仁醫院」（Lozin Hospital 該院即為現今高雄市建國路聖功醫院前身），「聖神女子傳教學校」、「財團法人聖功社會福利慈善基金會」以及「樂仁幼稚園」。

曾經在聖神女子傳教學校修業，現在擔任樂仁幼兒園的林老師所述：⁵

概約民國 56 年，我就讀聖神女子傳教學校，校長是德國籍白克滿修女，⁶主要也是培養我們成為天主教傳教員，在校三年除了常規的國、英、數課程外，假日也需上教堂參加主日學，學習傳教與幼兒教育。就學期間一律住宿不需學費，只要繳交書籍與生活雜費。畢業後，各人回到自己所屬的堂區服務，我先留在學校當助理，民國 64 年奉派樂仁幼稚園迄今，雖然我並沒有成為修女，但

3 引自臺灣宗教百景網頁。資料檢索日期：2020 年 2 月 4 日，網址：http://taiwangods.com/htm/landscape/1_0011.aspx?i=86。

4 老一輩的高雄人，對於樂仁醫院比較熟悉，年輕輩的，則大多認識樂仁幼稚園。樂仁幼稚園創辦於 1951 年，起初只收教友子女，講授宗教道理，後成立幼稚園，經社會人士要求，1955 年起公開對外招生。樂仁幼稚園最初由校長白克滿修女引用德國幼兒教育方式，當時已有福祿貝爾（德國幼兒教育學者）、恩物（福氏所用教材）、和部分蒙特梭利（義大利籍醫生及教育學者）教具。

5 林麗黎小姐，高雄人，樂仁幼稚園資深老師，服務該園超過三十七年，現任玫瑰堂主日學老師。

6 白克滿修女，德國籍教育學家，除主持校務之外，也培養許多本地女青年成為幼兒教育老師，後來安葬於高雄市小港區天主教高松公墓。

在傳教學校就學期間，深受修女們清高的人格與無私奉獻的精神所影響，學校教授我們的不只是課業，更是為人處事的道理，讓我深覺受益良多。

同為聖神傳教學校畢業，現任樂仁幼兒園園長的邱老師，⁷ 憶及當年在校生活：

當年進傳教學校的學生，校長白修女，會替家中環境較差的孩子，向德國「恩人」募款，補貼學校所需費用，讓學生無後顧之憂，傳教學校就在樂仁醫院後方，學生如果有什麼病痛，都會就近到前面醫院看診，1978 年醫院搬遷後，傳教學校也停止招生，幼稚園擴充後，將原傳教學校的花園改建為操場，以方便孩子室外活動。



圖 1 樂仁醫院創辦人方懷仁醫生名牌
照片來源：周宜慶攝。



圖 3 樂仁醫院內教堂所使用之聖器
照片來源：周宜慶攝。



圖 2 原安座於樂仁醫院前方的聖母聖像
照片來源：周宜慶攝。

7 邱美煥小姐，高雄人，現任樂仁幼稚園園長，同時也擔任玫瑰聖母堂解說員。

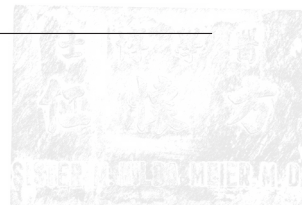




圖 4 樂仁醫院內教堂一隅
照片來源：周宜慶攝。



圖 5 樂仁醫院內教堂聖像
照片來源：周宜慶攝。

參、醫病更醫人的樂仁醫院

老一輩的高雄人，對於這塊土地印象較深的應該是樂仁醫院，⁸該院係由德國籍醫學博士方懷仁修女 1943 年於天津所創立，⁹1948 年遷移臺灣高雄，1949 年在高雄市五福三路復院，現仍保有當時「醫學博士方懷仁」石造雕刻名牌乙座。高雄樂仁醫院是臺灣第一所天主教醫院，¹⁰除了在此之外，陸續還在臺南新營、高雄左營、臺南麻豆、臺北汐止、桃園大溪、高雄旗津設立了分院或是醫療服務站，而當時臺灣醫療物資不甚豐沛，所需資源多由外籍修女向美、德等國家籌募醫療與生活用品；而方懷仁修女曾榮獲第十三屆

8 St. Josephs 聖若瑟即為耶穌的義父，聖若瑟有「善終者的守護」涵義，故許多醫院以此為名，為何命名「樂仁」？經詢修女、老師等，皆表示已不可考。

9 方懷仁修女，德國籍醫學博士，1911 年生於德國貴族後裔，從小立志當修女，並到亞洲傳教；1938 年自美國喬治華盛頓大學醫學院畢業後，隨即到中國大陸行醫、傳教，1943 年在天津創辦樂仁醫院；曾獲 2003 年中華民國第十三屆醫療貢獻獎，方修女在臺服務二十餘年，1997 年退休返德。資料引自：劉郁青專訪，〈醫療奉獻獎 方懷仁修女〉，《立法院，財團法人厚生基金會》。資料檢索日期：2020 年 2 月 3 日。網址：<http://hwe.org.tw/html/WinnersPage?id=93>。

10 參閱天主教聖功醫療財團法人聖功醫院網頁。資料檢索日期：2020 年 2 月 3 日。網址：http://web.joseph.org.tw/page_73.htm。

中華民國醫療奉獻獎，承辦單位財團法人厚生基金會曾專訪方修女，對於其在華期間服務鄉里的點滴，字裡行間可以窺見方修女的仁心仁術，訪談摘述略以：¹¹

方懷仁，1911年生於德國，從小立志當修女，並到亞洲傳教；1938年自美國喬治華盛頓大學醫學院畢業後，隨即到中國大陸行醫、傳教……1949年，樂仁醫院在高雄復院，方懷仁擔任創辦人及第一所天主教醫院……當時臺灣公共衛生仍落後，醫療資源匱乏，方院長幾乎是「全科」……不知是不是看病、開藥前必祈禱的關係，病人都說方大夫開的藥特別有效……。

方修女是十足的德國傳統個性，有板有眼、一絲不苟，個性急、動作快，不認識的人可能會被她的作風嚇退，有些病患還以「高射炮」來形容她說話的速度。她永遠精力旺盛，每天睡眠很少，寢室就設在病房附近；只要病人有需要，她就可以不分晝夜，隨時起身；雖然方修女的脾氣也是「德國籍」，但她在教導醫護人員和修女時，卻十分幽默、寬容。一次，一名修女夜間工作時，不慎按錯了有人要生產的警鈴；方懷仁一如平日，不一會兒即穿戴整齊出現，問道：「我的媽媽（指產婦）在哪裡？」按錯鈴的修女很緊張地向方修女解釋、道歉，方懷仁一句責備的話也沒說，只有自我解嘲地說：「可見，我多麼想念我的『媽媽』。」一語雙關，讓擔心受責罵的修女不禁莞爾。

依據樂仁幼兒園督導吳昭蓉修女¹²所述：

修道會為達傳教使命，利用醫療、社會工作、興學等方式，讓人民樂於親近而信仰天主教，概約1966年左右醫院成立，一開始主要是以婦產科為主，不過其他科別也接受看診。當時臺灣的西醫並不如現在發達，樂仁醫院可以說是高雄市最好的婦產科醫院，除了修女之外，也有醫學院畢業來院服務的醫師。與其他醫院最大的不同，我想樂仁醫院的重點不只是「醫病」，用聖母無私的愛心去感化教育民眾，給人自信與力量，所以醫院的重點是「醫人」。

¹¹ 參閱天主教聖功醫療財團法人聖功醫院網頁。資料檢索日期：2020年2月3日。網址：http://web.joseph.org.tw/page_73.htm。

¹² 吳昭蓉修女，臺南人，自就讀聖功女中時受洗，侍奉天主已逾三十年。



這棟建築物雖沒有教堂來的光彩奪目，卻在圍牆拱門之間透露出樸實低調的華美，圍牆打印著屬於幼兒的彩色圖畫，引述《聖經》瑪 19：3：「不要阻止他們到我跟前來，因為天國正屬於這樣的人。」我想，《聖經》原句原意應該不是想替幼稚園招生，在此應用卻饒富趣味；從鐵門由外而內望去，前庭西南方有座以珊瑚岩為壁，花圃為底的聖母像，聖像莊嚴而慈藹，據吳修女所述，此聖像係自德國恭迎來臺，安座迄今已有逾一甲子以上的歲月；幾棵百年老榕後面的，是座有著陽臺迴廊的拱門，陽臺正面牆壁鏤空雕刻 6 個十字架，¹³ 左右兩側各 3 個合計 12 個，是不是代表耶穌有十二門徒，¹⁴ 故以 12 個十字架作為紀念，亦或單純因為壁面長度正巧合適，則不得而知。類似的二樓架高陽臺，多見於荷、西殖民時期，統治者為顯地位，在官用建築上使用，讓官員可以君臨天下俯視臣民，樂仁醫院二樓早期亦是修道會所在，主建築物以二樓陽臺，讓主教（院長）可以居高臨下受信徒景仰，猶如羅馬教宗座堂「西斯汀教堂」，¹⁵ 教宗身著白衣紅鞋，在陽臺引領祈禱或接受歡呼的畫面。

半圓形拱門歷經風霜，白色油漆早已修補數次仍顯斑駁，然不覺老舊卻別有風味，進入穿堂後，內部大量使用木質裝潢，讓房子帶有隱隱檜木清香，教室隔間為幼稚園上課所用，大塊而明亮的窗簾，加上挑高的樓房，讓室內不需使用空調，也能保持合宜的室溫，想必在此學習的孩子，在聖母庇蔭與老師的帶領下，也有如天使般快樂。二樓係修道會所用，保有室內聖堂乙座，不如一般常見聖堂，以十字架或聖母塑像為主，而是以「法櫃」居中，上有「聖聖聖」三字，象徵「聖父、聖子、聖靈」三位一體，¹⁶ 旁有十字架耶穌受難像，其上有「INRI」¹⁷ 字樣，代表「猶太人的君王」，右側有一聖母像，口含蘋果腳踏毒蛇乙尾，表示「聖母無原罪」，¹⁸ 右側則是聖若瑟懷抱聖子降臨聖像。值得一提的是，聖堂雖居二樓室內，但採光充足，木製的窗臺有早期工匠的特殊滑輪功法，

13 十字架 (Cross) 為極刑刑具，相傳耶穌基督被猶太宗教領袖拘送到羅馬帝國駐猶太總督彼拉多，即以十字架為刑具被判處死刑，337 年，羅馬凱薩君士坦丁大帝下令禁用此刑具；十字架也是基督教重要象徵，在歐美文學中，多用十字架代表苦難。

14 十二門徒譯名改採天主教譯法，保持整篇文章的一致性，十二門徒：伯多祿、安德烈、雅各、約翰、菲力、巴多羅買、馬太、多馬、雅各伯、西門、達太、猶大。

15 西斯汀教堂 (Cappella Sistina)，1445 年由教皇西斯督四世發起創建，為羅馬教皇的私用經堂，米開朗基羅設計，1481 年完工啟用迄今。

16 天父創造世界：天父之子救贖人類，也就是耶穌基督；聖靈則是留在人間繼續啟發人心。

17 INRI 源自拉丁文短語：IESVS NAZARENVS REX IUDAEORVM 的縮寫，意為：「耶穌、拿撒勒人、猶太人的君王」，見於約翰福音 19：19。

18 聖經認為人類自伊甸園誤信毒蛇（撒旦）偷食禁果後即有原罪，而這罪性是無法消除的，一代傳給一代永無止盡，要得到救贖，只有靠信仰耶穌基督。

簡單運用拉繩操控窗戶上升下降，年代已久仍能精準定位，而窗戶玻璃向外係馬賽克狀粗面，向內則為平坦卻有整齊波紋，可見是手工製作玻璃，在現代建築裡均已少見；¹⁹ 聖堂裡原有供禮拜教友跪坐之木質椅子，因樓房拆除在即已搬除，教堂空蕩仍展現出莊嚴，不難想見當年盛況，陽光溫和地從窗戶灑落，教友在此稱頌聖號頂禮膜拜，或吟唱詩歌，或聽講道理朗朗聖音，充滿著愛與希望的聖地，遠離人世間紛擾，在此給予人們信仰，更賜給力量。

園區內共有三處室外空間（花園或操場）區隔兩棟主建築物，第一處靠近五福路是



圖 6 聖功修女會（原樂仁醫院）舊照
照片來源：周宜慶翻攝。



圖 7 聖功修女會（原樂仁醫院）整修前
照片來源：周宜慶攝。

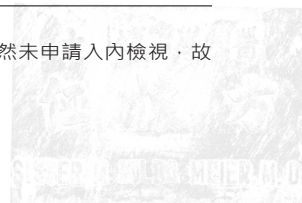


圖 8 聖功修女會（原樂仁醫院）拆除前一樓大廳辦公區域
照片來源：周宜慶攝。



圖 9 聖功修女會（原樂仁醫院）拆除前一樓中庭
照片來源：周宜慶攝。

19 筆者在高雄市立歷史博物館（舊高雄市政府）亦於靠近愛河外側曾見類似窗櫺（一、二樓），然未申請入內檢視，故無法確定是否相同。



花園，第二處居中為兒童遊樂場，最內側第三處是操場，有蝴蝶園及升旗臺乙座，可以想見孩子在此快樂的遊戲學習。操場之後一棟較為高聳建築物，即為早期聖神傳教學校學生上課與住宿處，後期亦轉用於樂仁幼兒園，走進三樓有一挑高室內禮堂，雖已搬空不知為何所用，然牆上以樟木樹枝懸掛大型十字架乙座，仍顯氣勢。步上頂樓往下俯視，往西眺望光榮碼頭高雄港船隻忙碌作業，左右兩側各有民宅與餐廳，而往東則見即將拆除的園區，空幽且僻靜。轉到首任院長方修女的寢室，就在通往二樓的樓梯旁，是為了休息時間如有急診病患，可以多搶得一些通報時間，現在已為庫房使用，房間令人驚訝的狹窄，概約三坪左右的空間，可能連來此看病住院的病患，病房都還寬一些，可以想見方修女視病猶親的大愛，寧願犧牲自己的生活空間，也要多讓患者得到舒適。陪伴筆者拍照與解說的吳修女，客氣地說因為快拆遷了，所以原本很多東西都搬走了，只剩下



圖 10 聖功修女會（原樂仁醫院）拆除前一樓中庭樂仁幼兒園塗鴉牆

照片來源：周宜慶攝。



圖 11 聖功修女會（原樂仁醫院）拆除前中庭、辦公區域及教堂

照片來源：周宜慶攝。



圖 12、13 聖功修女會（原樂仁醫院）施工時特別保留了門牆

照片來源：周宜慶攝。





圖 14 聖功修女會完工啟用神父祝禱
照片來源：周宜慶攝。



圖 15 聖功修女會完工大門
照片來源：周宜慶攝。

空空蕩蕩的房舍，我引用了《聖經》所言：「歡樂有時、悲傷有時。」²⁰ 告訴修女凡事總有因緣，在這個時候來採訪留下文字寫影，或許也是一種緣份。

肆、結語

站在聖功修女會的陽臺望著熱鬧的五福路，我閉上雙眼放慢呼吸，彷彿聽見了時間流過的聲音，看見了這個城市的風華。自古以來就是航運蓬勃對外交流頻繁的港都，汲取了外來的養分，內化成為獨有的特色，讓生活於此的人們面向海洋，廣納百川，有著虛懷若谷的海洋國民性格。坐落在市中心的修道院，就是古今交流的見證，這表象下的脈絡如此鮮明且富含意義，著實讓人感動。

²⁰ 天主教聖經〈訓道篇〉，三 2-8；全文：「生有時，死有時，栽種有時，拔除有時，殺害有時，醫治有時，拆毀有時，建造有時，悲傷有時，歡樂有時，哀慟有時，舞蹈有時，同房有時，分房有時，親熱有時，冷落有時，尋找有時，遺失有時，保存有時，捨棄有時，撕裂有時，縫補有時，緘默有時，言談有時，愛有時，恨有時，戰爭有時，和平有時。」

